**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
**Band:** 91 (1973)
**Heft:** 4

**Werbung**

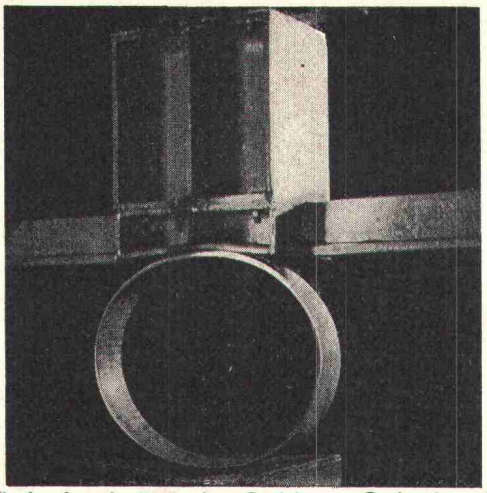
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

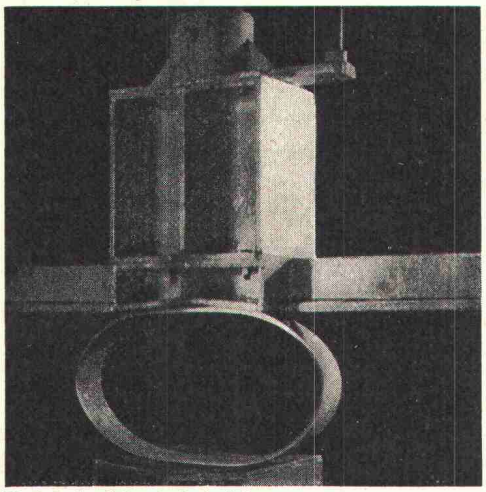
**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

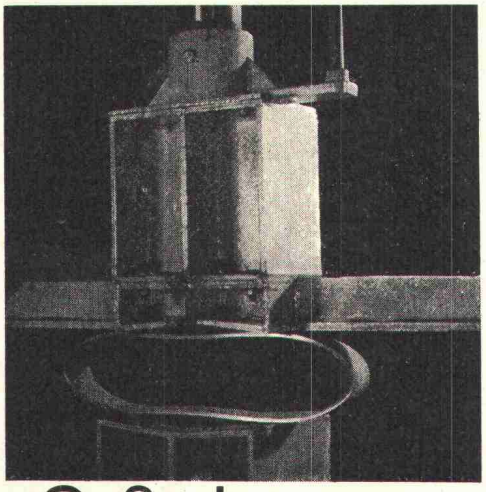
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**



Wenn
es kritisch wird, durch Druck, Schlag, Schwingungen, Erschütterungen oder Erdverwerfungen-



dann
fällt Ihnen die Entscheidung leicht -



Duktile Gußrohre
sind verformbar, bruchfest und korrosionsbeständig

Fragen Sie
KÄGI & Co., 8401 Winterthur, Paulstrasse 7,
Telefon 052/236331 Vertretung und Lager der
HALBERGERHÜTTE GmbH Brebach-Saar



# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 4 25. Januar 1973


## Inhalt


Erweiterung Breitischule in Greifensee ZH. Von *G. Risch* . . . . . 61*

Ein Bewertungssystem der Bruchsicherheit. Von *T. Varga* . . . . . 69*

**Neue Bücher** . . . . . 84

**Wettbewerbe**

Altersheim und Alterswohnungen in Buchs AG. Ideenwettbewerb Dorfzentrum «Eichi» in Niederglatt ZH. Neubauten der Eidg. Forschungsanstalten und des Eidg. Veterinäramtes Liebefeld-Bern . . . 84*

Kirchliche Bauten Oberengstringen ZH. Eidg. Kunststipendien 1973 . . . . . 86

**Bulletin Technique de la Suisse Romande**

Inhaltsverzeichnis von Heft 2, 1973 . . . . . 86

**Ankündigungen**

Aargauer Kunsthaus. Kunstmuseum Luzern. Kunstverein St. Gallen. Kunstmuseum Winterthur. Kunsthaus Zürich. Schweissen der Feinkornbaustähle, Seminar in München. Der Unternehmer und die Regionalwirtschaft. Schweiz. Kunst- und Antiquitätenmesse, Basel. Harzburger Seminare . . . . . 86

Oskar-Pfister-Tagung in Zürich. Tagung über Aluminium und Architektur in St. Gallen. Transportprozesse in Zweiphasenströmungen . . . . . 87

**Öffentliche Vorträge** . . . . . 87



**Anzeigenverwaltung**

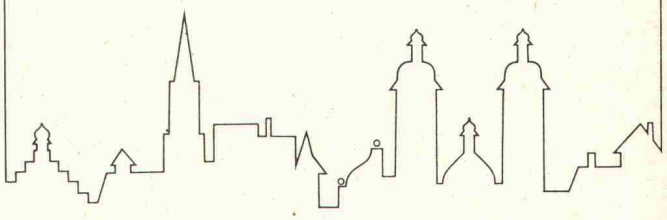
IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

**Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110



sia tag st.gallen 1.2.juni 73



Das umfangreiche Programm an modernsten Schaufelladern bietet nicht nur Hinterachslenkung, sondern auch Allrad- und Knicklenkung.
Diese drei Bauarten mit Tragkräften von 1520 bis 21950 Kilogramm, ermöglichen es dem Unternehmer, die Maschine zu erwerben, welche seinen Bedürfnissen in jeder Hinsicht entspricht. Die Antriebselemente in allen MICHIGAN-Maschinen, nämlich Drehmomentwandler, Power Shift Getriebe und Achsen mit Planetengetrieben wurden von der CLARK EQUIPMENT COMPANY eigens konstruiert und gebaut. Die gleichen Grundelemente finden in jeder Baureihe von MICHIGAN, sei es in Schaufelladern, Dozern, Scapern und Muldenkippern Verwendung, um optimale Austauschbarkeit zu gewährleisten, die Lagerhaltung beim Unternehmer auf ein Minimum zu reduzieren und die Instandhaltung auf der Baustelle zu vereinfachen.

CLARK EQUIPMENT

Charles **Keller** Baumaschinen

8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051-93 39 33
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021-76 13 91

25 Jahre Dienst am Kunden

# Guritherm hält Frauen warm.

# Und isoliert den Beton vor Frost.
# Und schützt den Beton vor Hitze.
# Und verkürzt die Ausschalfristen.
# Und steigert die Betonqualität.

Die Guritherm-Betonmatte* ist bei Kälte ebenso nützlich wie bei Hitze. Das tönt paradox, ist aber leicht zu erklären.

Erstens ist Guritherm wasser- und luftdicht. Zweitens hat sie eine hundsmiserable Wärmeleitzahl. Und gerade die braucht es hier. (Für jene, die es genau wissen wollen: $\lambda = 0{,}036$ kcal/m, h, °C.)

So hält Guritherm im Winter die Kälte weg und die Eigenwärme des Betons zurück. Dass das die Ausschalfristen merklich verkürzt und die Betonqualität wesentlich steigert, ist offensichtlich.

Nebenbei gesagt: Guritherm kann im Winter auch Armierung, Schalung, Transportbeton, Kies und Sand vor Schnee und Eis schützen.

Und im Sommer? Ja, im Sommer ist Guritherm ebenso unentbehrlich, besonders bei Ingenieur-Bauwerken. Das Zurückhalten der Eigenwärme (und vor allem auch des Wassers) beschleunigt die Festigkeitsentwicklung des Betons und ermöglicht deshalb viel früheres Ausschalen. Mehr noch: Da Wässern unnötig ist, fällt das gefährliche Abschrecken weg.

Dass unter solchen Bedingungen die Druck- und besonders die Biegezugfestigkeit des Betons erhöht werden, leuchtet ein.

Sie sehen, die dauerhafte Guritherm-Betonmatte ist eine Investition, die sich jahraus, jahrein bezahlt macht. – Verlangen Sie heute noch ausführliche Unterlagen.

* Sandwich aus Plastikfolien und Schaumstoff, mit Befestigungsösen versehen, Bahnen von 5 x 1,3 m, Flächengewicht 1,4 kg/m².

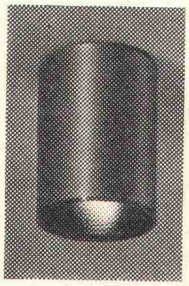
# GURITHERM Betonmatte

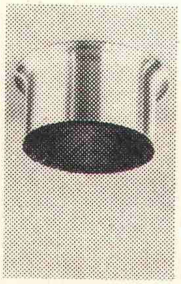
Wieder eine Neuheit von Meynadier!

barra

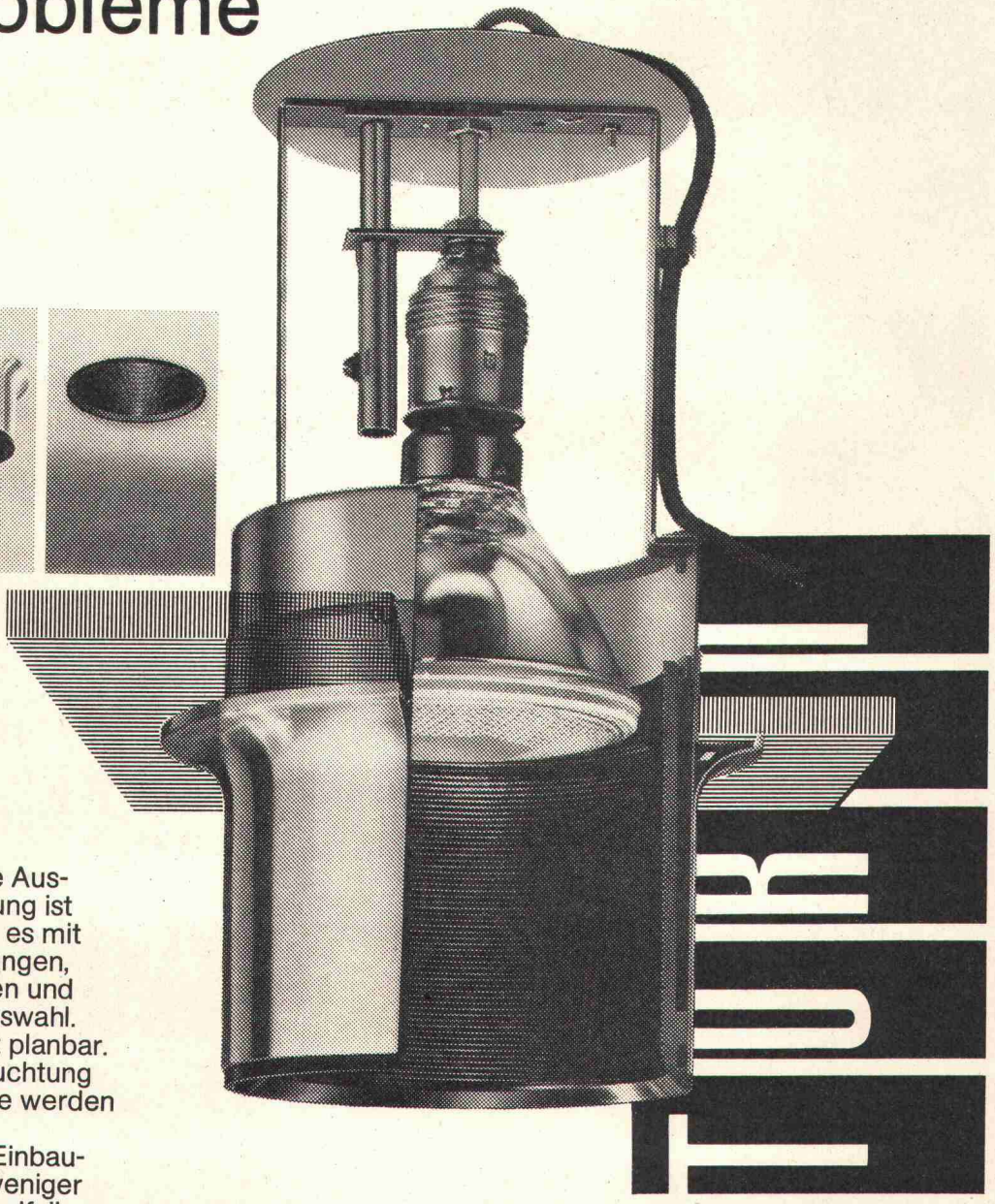
Meynadier + Cie AG, 8048 Zürich,
Vulkanstrasse 110, Tel. 01/52 22 11,
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur.

# BAG Lichtidee für Einbauleuchten – viel Licht, wenig Armatur, keine Probleme










Viel Licht durch maximale Ausnutzung der Lampenleistung ist ein Prinzip. BAG realisiert es mit höhenverstellbaren Fassungen, wirkungsvollen Reflektoren und zweckmäßiger Lampenauswahl. Die Lichtwirkung ist exakt planbar. Gleichmäßige Grundbeleuchtung oder gezielte Lichtakzente werden erreicht.
Wenig Armatur. Je mehr Einbautiefe gegeben ist, desto weniger Armatur sehen Sie. Im Idealfall nur noch die untere Öffnung.
Der Idealfall wird durch Minimalmaße im Programm oft erreicht.
Ohne Probleme. BAG Deckenplatten, 62,5 □ oder 31,2 □, weiß oder Edelstahl poliert, werden serienmäßig mit passenden Einbaustanzungen geliefert. In diese Platten werden BAG Einbauleuchten aus dem Zylinderprogramm paßgenau eingesetzt.

Das Zylinder-Einbauprogramm wird mit Aufbau-, Halbeinbau- und Volleinbauleuchten allen Anforderungen gerecht.
Der BAG Nachtragskatalog Nr. 5102 steht Ihnen zur Verfügung.

BAG TURGI

**BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi**
**5300 Turgi**
**Telefon 05631111**

BAG

**genormte Details – geplanter Gewinn**

Unsere **Stahltüren** sind normiert. Für den Architekten leicht einzuplanen und für den Bauherrn preisgünstig.
Die Stahltüren sind isoliert, feuerhemmend und gewährleisten Sicherheit.
Keine Unterhaltskosten!

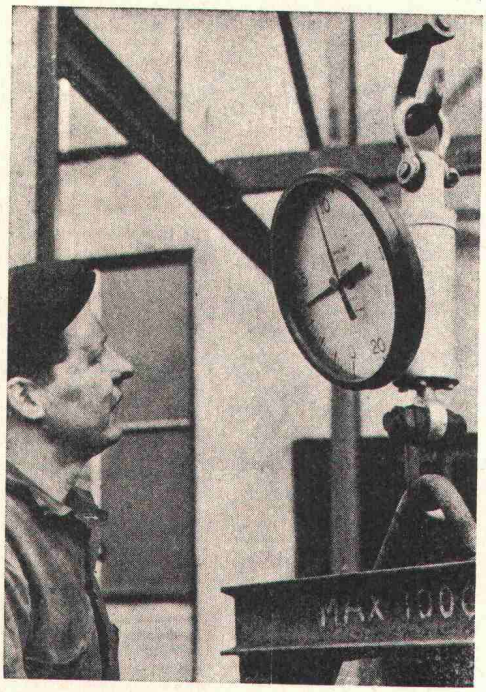
Gerne senden wir Ihnen unverbindlich den detaillierten Prospekt über unsere
**Qualitäts – Norm – Stahltüren**

Gutschein für Prospekt 5.140 BZ

Name
Firma
Beruf
Adresse

**Ernst Schweizer Metallbau** | **Zürich** | **Sessa-Norm Zukunfts-Norm**

**8003 Zürich, Aegertenstrasse 16, Telefon 01/35 55 95. Fabrik: 8908 Hedingen, Telefon 01/99 60 22**



**PIAB**-Kranwaagen

- Messgenauigkeit ± 0,6 %
- stossunempfindlich
- genaues Ablesen durch Skalenuhr (⌀ 285 mm)
- gegen plötzliche Belastung und Entlastung gesichert
- kleinste Abmessungen und geringes Gewicht

für Höchstlasten 0,5 t bis 50 t

Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN AG
8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15
Telefon 051/34 54 00

# Wir sind startbereit für den Winterbau

mit unseren tausendfach bewährten, robusten und mobilen KOCO-Heizgeräten.

**Krüger & Co.**
**9113 Degersheim SG**
Tél. 071/541544

8155 Oberhasli ZH
Tél. 01/947195

4149 Hofstetten
Tél. 061/751844

3123 Belp BE
Tél. 031/811068

6925 Gentilino TI
Tél. 091/35844

*Über eine konzentrierte Aktion auf dem Gebiet des Stahl- und Metallbaus:*

# 180 t Stahl-Konstruktionen, 2600 m² Dach-Bleche, 2810 m² Fassaden-Bleche, 500 Leichtmetall-Fenster 11 Panzertüren und Panzerdeckel, 11 Stahl-Tore und 4 Eingangs-Türen.

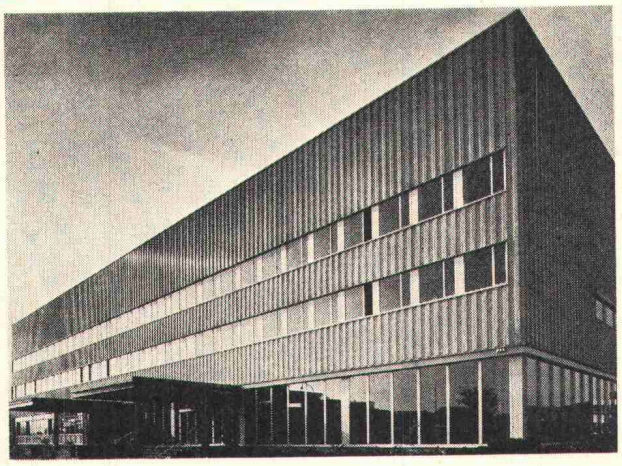
Was sich auf den ersten Blick martialisch wie ein moderner Festungsbau gibt, entpuppt sich bei näherem Hinsehen als sachlich-modernes Fabrikationsgebäude einer Strick- und Wirkwarenfabrik. 1968 beschloss die Winterthurer Firma W. Achtnich & Co. AG, ihre Produktionsstätten von der Gertrudstrasse (in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofes) nach dem Industrie-Quartier Grüzefeld zu verlegen. Grund: In den alten Arbeitsräumen liess sich ein rationeller Arbeitsablauf einfach nicht mehr erzielen.

Im März 1968 wurde mit dem Bau begonnen, und im Juli 1969 – also knapp 1½ Jahre später – war das neue Fabrikationsgebäude, in dem auch die Büros untergebracht sind, schon bezugsbereit.

Die Architekten und die drei Geilinger-Unternehmen, die massgeblich an dem zur Hauptsache aus Stahl und Metall errichteten Bauwerk beteiligt waren, hatten (siehe Bild) gute und vor allen Dingen schnelle Arbeit geleistet. Stahl-Bauherr Walter Achtnich zeigte sich denn auch von der «ordentlich kurzen Baudauer» angenehm überrascht.

Neben dem Faktor Zeit sprach noch ein fabrikationstechnisches Erfordernis für die Metallbauweise: Der Umstand nämlich, dass die Verarbeitung von Garnen zu Stoffen eine hohe Luftfeuchtigkeit erfordert, die vollklimatisierte Arbeitsräume und damit auch dampfdichte Aussenwände bedingt. Geilinger-Lösung: Doppelschalige Blech-Fassaden (innen glatt, aussen profiliert und PVC-beschichtet) mit Zwischenisolation aus 60 mm starken Steinwoll-Platten.

Schluss-Betrachtung: Im Industrie-Quartier ist ein modern-markantes Fabrikationsgebäude entstanden, das in einer ausserordentlich kurzen Bauzeit realisiert wurde, den Erfordernissen von Fabrikation und Betrieb voll Rechnung trägt und der Kapazität, der Koordination und dem Know-how der drei Geilinger-Firmen ein gutes Zeugnis ausstellt.



G 72.129

**Addition aus Stahl und Metall: Eine Rechnung, die in diesem Fall aufging.**

## Ergebnis:

*Das modern-markante Fabrikationsgebäude der Strick- und Wirkwarenfabrik W. Achtnich & Co. in Winterthur. (Gesamtplanung durch GIA AG beratende Ing.+Arch. Rapperswil) Dach: Kiesklebe-Dach auf Profilblechen. Fassaden: In doppelschaliger Blechbauweise. Zwischenisolationen: 60-mm-Steinwoll-Platten. Leichtmetall-Fenster: aus isolierten Profilen, Verbundverglasung, äussere Raff-Lamellenstoren.*

**GEILINGER**

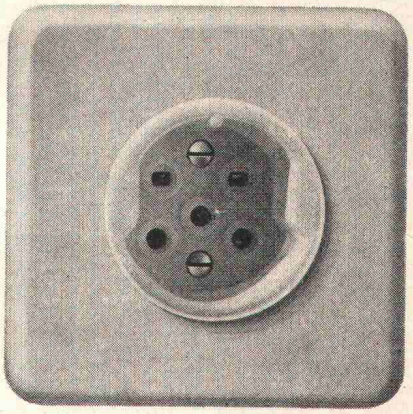
3 Unternehmen – 1 Firmengruppe: Geilinger & Co., Metallbau, Winterthur; Geilinger Stahlbau AG, Bülach; Geilinger & Co., Bauelemente, Elgg.

Egger

# Meistens sind Stromzapfstellen nur für ein Spannungssystem ausgelegt. Es sei denn, es wären Feller-Universal-Steckdosen.

Die Feller-3/5-pol-Universal-Steckdose bietet die grösste Freizügigkeit für den Anschluss von Apparaten: Ob Kleinapparate bis 2,2 kVA oder Grossapparate bis 6,5 kVA, sie alle können angeschlossen werden. Ob 220 V (2 P+E) oder 380 V (3 P+N+E), ob Einphasen- oder Drehstrom, ob in der Werkstatt, dem Labor oder der Küche, die Feller-Universal-Steckdose bietet immer ideale Anschlussmöglichkeiten. Das Feller-3/5-pol-Steckkontaktsystem stellt eines der elegantesten installationstechnischen Erzeugnisse dar. Die mit Feller-Produkten ausgerüsteten Anlagen werden nicht nur heute, sondern auch in Zukunft ihre Sicherheit und Problemlosigkeit behalten.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.



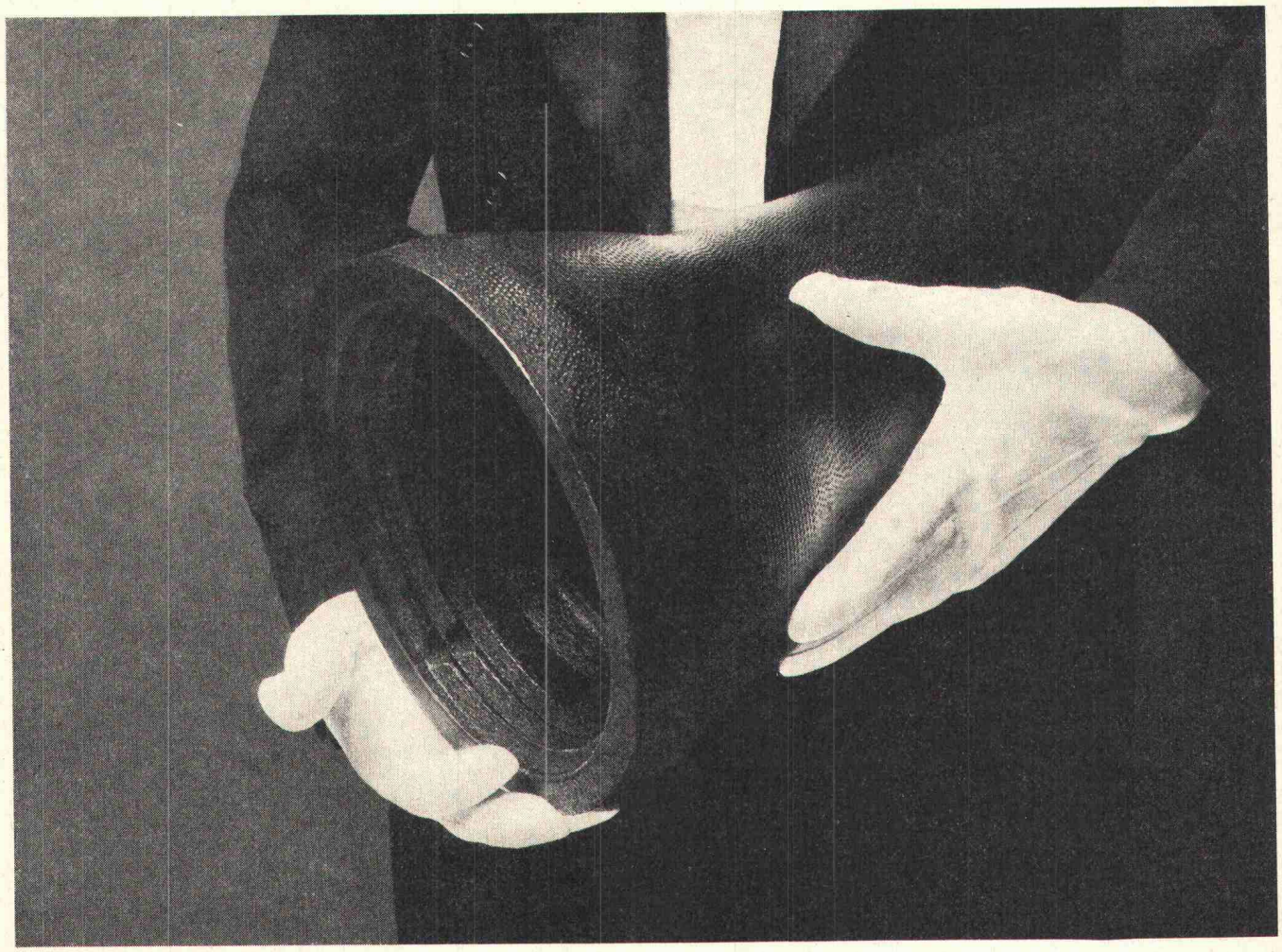
Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65

Feller

A F H

**ein Name und ein Prinzip für die Praxis**

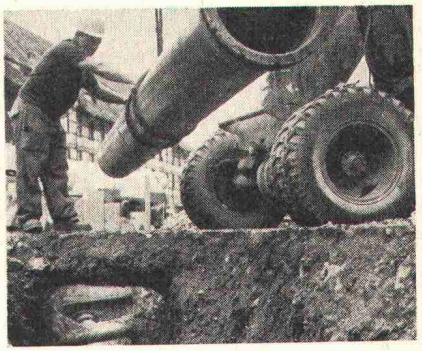
# *Früher musste man sie sozusagen mit Handschuhen anfassen.*



## *Jetzt nicht mehr.*

Seit sie aus duktilem Gusseisen sind, kann man Druckrohre sorgloser transportieren.
Auch Schläge von innen und von aussen können sie nicht erschüttern; sie sind schlagfest und bruchsicher. Schläge und Erschütterungen machen ihnen nichts aus. Sie verfügen über Reserven, Druckreserven.

5 ‹duktile› Pluspunkte:
- Verlad, Transport, Verteilung mit mechanischen Mitteln möglich.
- Bruchdehnung mindestens 10%.
- Dank der Elastizität des Rohrmaterials werden Schläge von innen und von aussen, Belastungen, Kräfte abgebaut.
- Grössere Sicherheit: Berstdruck mindestens 3000 kp/cm², ein Vielfaches des normalen Betriebsdruckes.
- Scheitelbelastung mindestens 5000 kp/cm², das bedeutet: Brüche durch Scheitellasten praktisch ausgeschlossen.



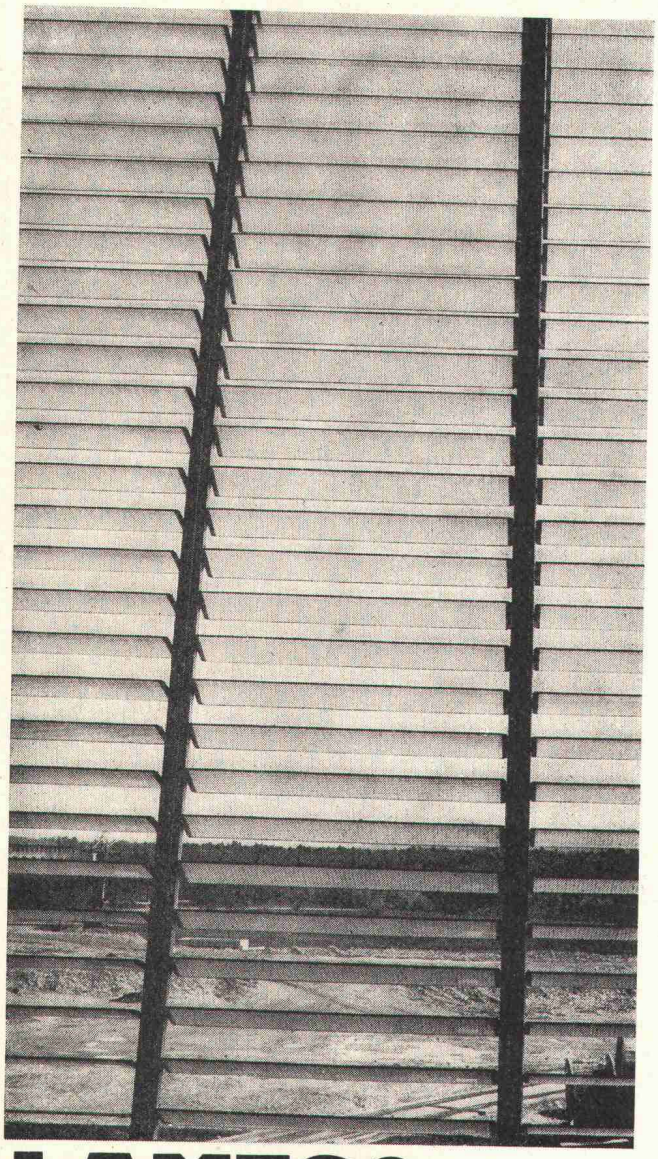
# **Druckrohre aus duktilem Gusseisen***

* Ein Gusseisen, das nicht bricht und korrosionsbeständig wie Grauguss ist

# **VON ROLL**

VON ROLL AG Departement Rohre
2763 Choindez
Telefon 066 35 56 61

763-2



# LAMEGO LÜFTUNGS FENSTER

das ideale Industrie-Fenster in einer robusten Aluminium-Konstruktion mit Glaslamellen. Seit über 15 Jahren in der ganzen Schweiz mit Erfolg eingebaut. Viele Kombinationsmöglichkeiten.

**GRÜNINGER AG**

Glas und Spiegel — Trimbach, Industriestrasse 9

Briefadresse: 4600 Olten 1, Postfach — Tel. 062/22 14 22

Zweigbetrieb: 8954 Dietikon, Allmendstr. 27 Tel. 01/88 34 06

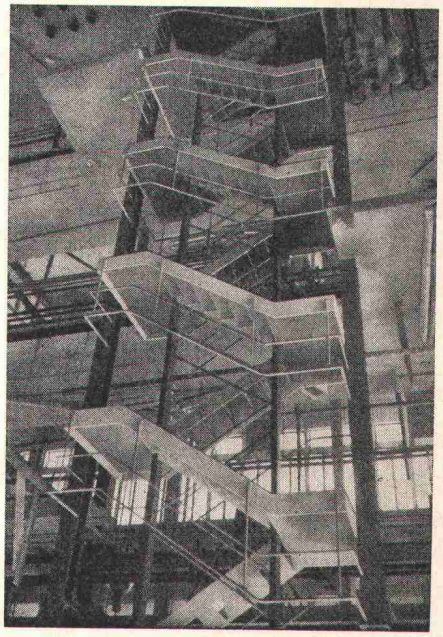
# FEUER-FESTE ERZEUGNISSE

aus Schamotte
Sillimanit, Korund
Karborundum
Leichtqualitäten
Säurebeständige Erzeugnisse

Steinzeug-Bodenplatten

TL

**TONWERK LAUSEN AG**



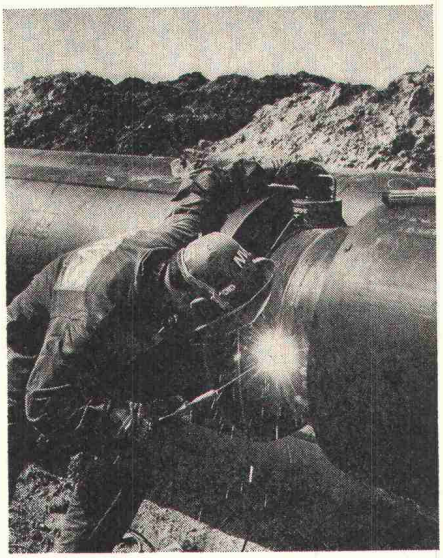
**Preiswerk & Esser**

Stahlbau Metallbau
Apparatebau Druckluftentfeuchtung
Schönaustrasse 10
Postfach, 4021 Basel
Telephon 061 33 07 60

# Pan-Isovit,*

## mehr als eine kanalfreie Fernheizleitung! Ein System! Für Fernwärmeversorgung. Ausgereift. Vorfabriziert. Wirtschaftlich. Bewährt.

Gerade weil Fernwärmeleitungen zugeschüttet werden, haben wir sehr lange und ausserordentlich gewissenhaft an der Entwicklung des Pan-Isovit-Systems gearbeitet. Rohrverbindungen? Fertigbogen? Fixpunkte? Kompensatoren? Abzweigungen? Reduktionen? Endabschlüsse? Schutz gegen chemische, elektrische und mechanische Beanspruchung? Alle diese Probleme sind gelöst und im Pan-Isovit-System verwirklicht.
*Pan-Isovit-Rohre eignen sich hervorragend zum Bau von kanalfreien Fernwärmeversorgungsleitungen für Heizungs-, Warm-, Kalt-, Kühl- und Thermalwasser sowie für Öl.



Technische Daten:
Wasserdichte, fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum (RG ca. 85 kg) mit nahtloser Polyäthylen-Ummantelung als Schutz gegen mechanische, chemische und elektrische Beanspruchung.
Wärmeleitzahl $\lambda = 0{,}022$ kcal/m h°C bei einer Mitteltemperatur $t_m = 50$°C.
Temperaturfest von −200°C bis +130°C.
Druckfestigkeit bis 20 kg/cm².
Kosteneinsparung bis 60%.
Montage durch alle fortschrittlichen Installationsfirmen.
Beste in- und ausländische Referenzen.
Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen.
Wir beraten Sie gerne.

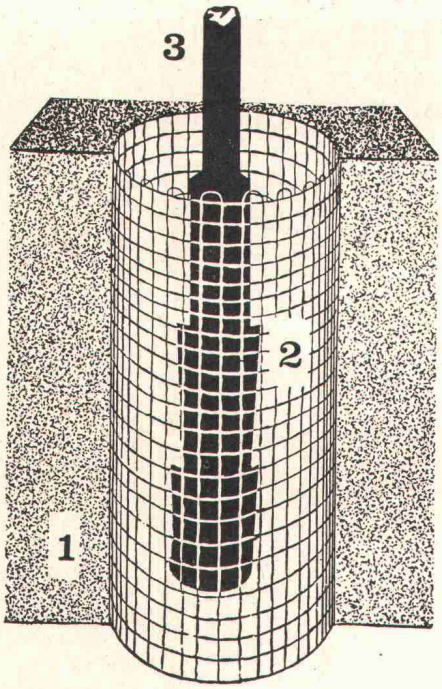
*Pan-Isovit - von Meier-Schenk

PAN-ISOVIT®

**Meier-Schenk AG**
Isolierwerk Zürich
8105 Regensdorf, Telefon 01/711684

Biel 032/417676
St.Gallen 071/223564

## BETONDRAHTKERNE *Alpha*



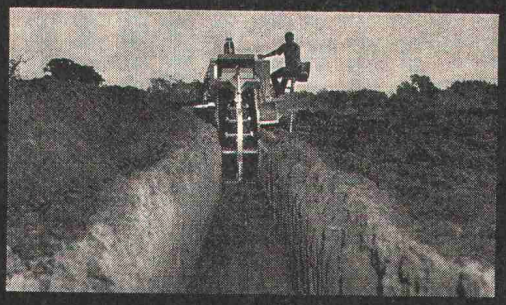

1 = Schnitt Beton einzubetonieren 2 = Beton-Drahtkern 3 = Eisenstück,

Lieferungen durch

*Alpha AG. Nidau* Tel. (032) 2 46 92

## Revolution im Grabenaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tieflöffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreiten: 5–70 cm, Grabtiefen bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.– bis ca. Fr. 145 000.–. Zubehöre: Tieflöffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreiten: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.– bis ca. Fr. 490 000.–.
Verkauf und Vermietung durch:

**INTRAVEND AG**

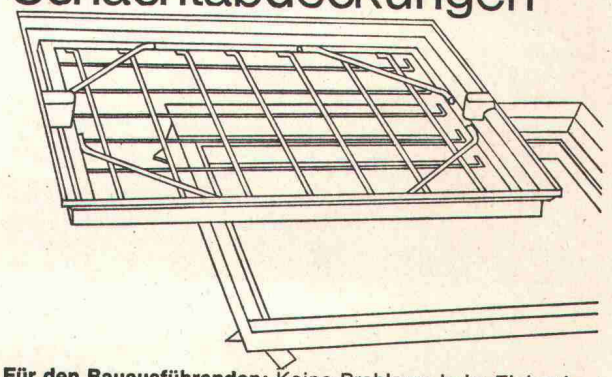
Postfach 8048 Zürich Tel 051 62 88 22 Telex 54 289

Hochhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Wohnhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Schulhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Fabrik-Fenster
Fenster Kiefer
Norm-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Al.-Fenster
Fenster Kiefer
Aluminium-Fenster
Fenster Kiefer
Kunststoff-Fenster
Fenster Kiefer

Fenster Kiefer Zürich

Fenster Kiefer AG
Bachstrasse 15
8038 Zürich
Tel. 01 45 24 55

## «esser's» Schachtabdeckungen



**Für den Bauausführenden:** Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrössen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fussbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermasse für die lichte Schachtweite auf.

**Für den Architekten:** Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

**Für den Bauherrn:** Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

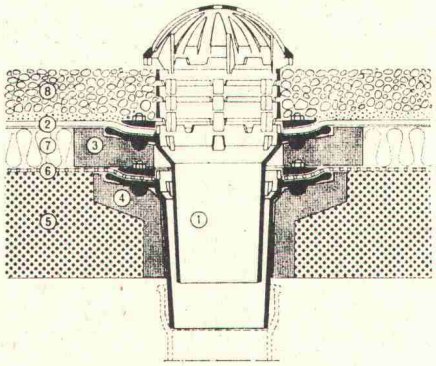
Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5-7
8059 Zürich
Telefon 01 25 79 80

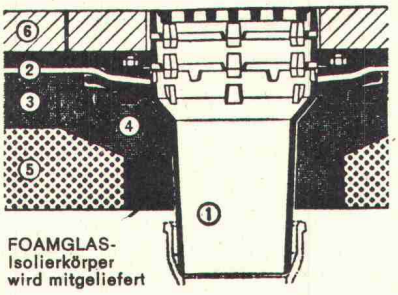
SCHERRER

# PASSAVANT-DACHABLÄUFE

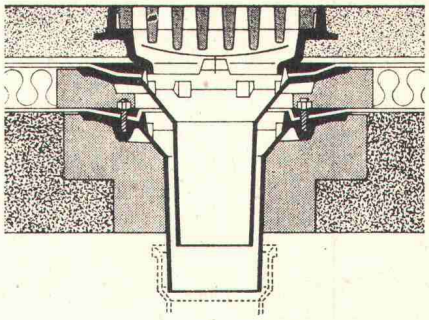
**mit senkrechtem und seitlichem Abgang**



Kiesschüttdach, 2teilig




Dachterrasse, einteilig



Warmdach, befahrbar, 2teilig

Keine Aussparungen
Isolierkörper in Schalung legen
Keine Kältebrücken
sofortiges Ableiten, des Dachwassers.

**Ob befahrbar oder nicht:**

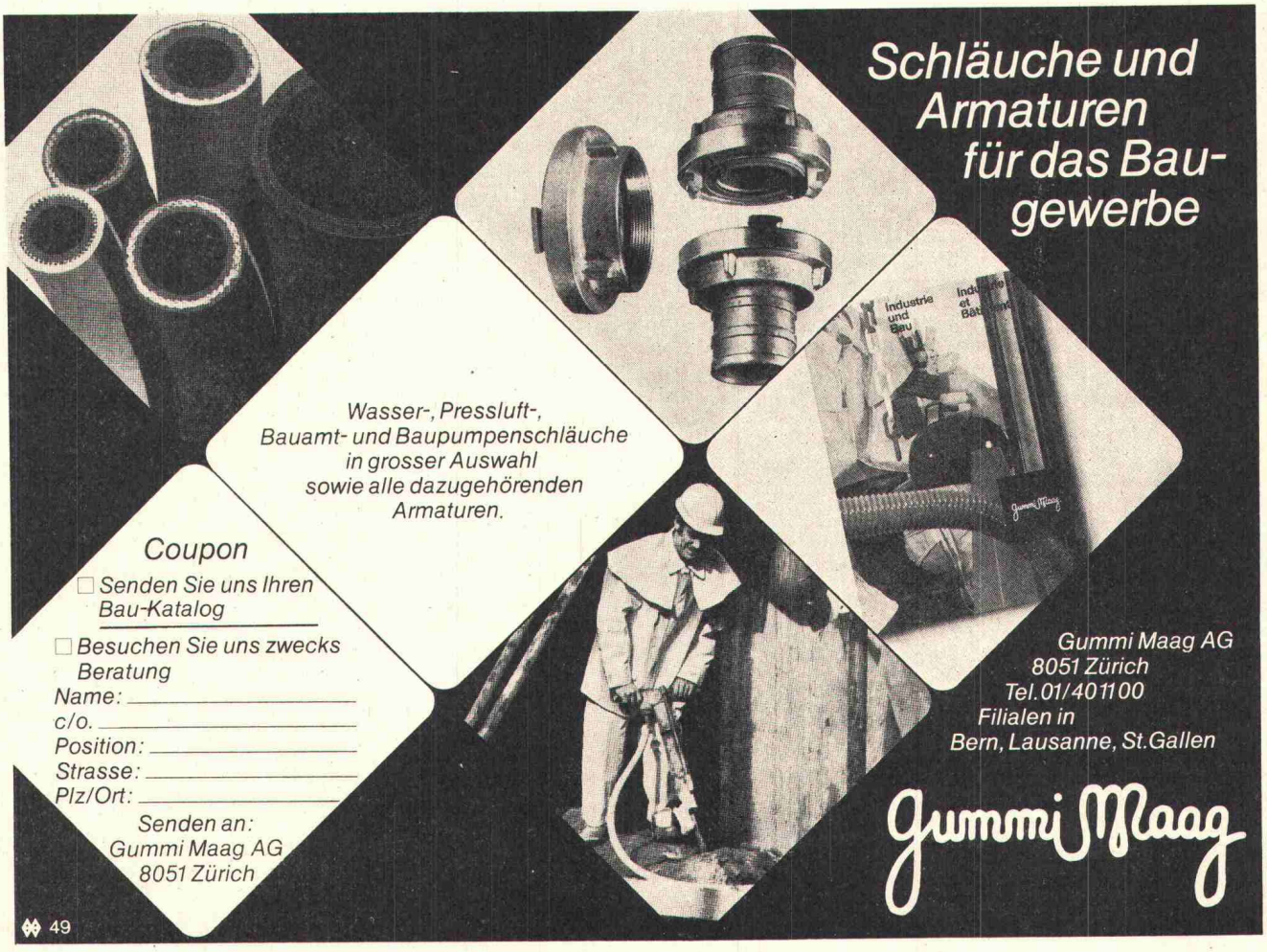
PASSAVANT löst die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig. Verlangen Sie den Spezialprospekt für viele Möglichkeiten mit Devisierungsunterlagen für den Spengler bei

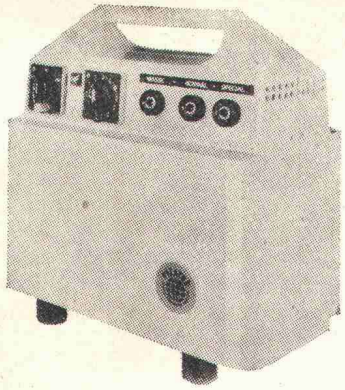
## WERNER MAAG ZÜRICH

Zeltweg 44, 8032 Zürich, Telefon 01 / 32 75 80

Name: _____

Adresse: _____





PILATUS SPEZIAL ELEKTRODEN HARTLOTE

**PILATUS-Schweissgeräte DYTAN-SUPER**

Werkstatt- und Montagegerät für das Baugewerbe, für Schlosser und Garagen (auf Wunsch eingebautes Batterieladegerät).

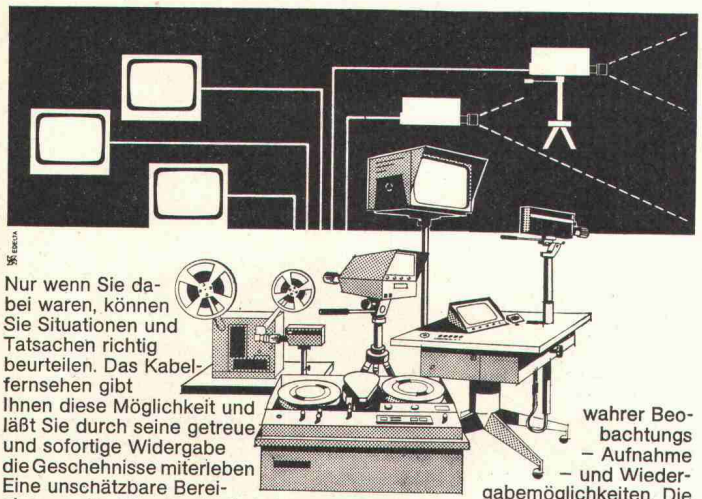
**Schweissmöglichkeiten bis 5 mm Elektrodendurchmesser.** Speziell für das Baugewerbe entwickelt. Robust, wartungsfrei, einfachste Bedienung, für alle Stromnetze in Werkstatt und Baustelle. Preisgünstig.

Beratung und ausführliche Prospekte von

**PILATUS-Schweissmaterial, 6102 Blatten LU**
Spezialelektroden, Schweissgeräte, Trafos
Telefon 041 / 97 18 40

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt über den neuesten elektronischen, stufenlos gesteuerten Gleichrichter.

# Mit dem Kabelfernsehen immer dabei



Nur wenn Sie dabei waren, können Sie Situationen und Tatsachen richtig beurteilen. Das Kabelfernsehen gibt Ihnen diese Möglichkeit und läßt Sie durch seine getreue und sofortige Widergabe die Geschehnisse miterleben. Eine unschätzbare Bereicherung für Wissenschaft, Industrie, Handel, Auskunfts- und Sicherheitsdienste dank zahlloser objektiver und wahrer Beobachtungs – Aufnahme – und Wiedergabemöglichkeiten. Die Firma TVI SA garantiert durch Verkauf und Verleih eine Ihren Bedürfnissen und Mitteln entsprechende Einrichtung

**TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE SA**

Kabelfernsehen
Industrielle Elektronik
Informatik

Planung, Ausführung, Verkauf, Verleih
78, avenue des Communes-Réunies
1212 GRAND-LANCY - Tél. 43 71 40

Weitere Unterlagen erwünscht Tel.: _____

Firmenname: _____ Adresse: _____

Abteilung: _____ Empfänger: _____

## Verbindungen schaffen

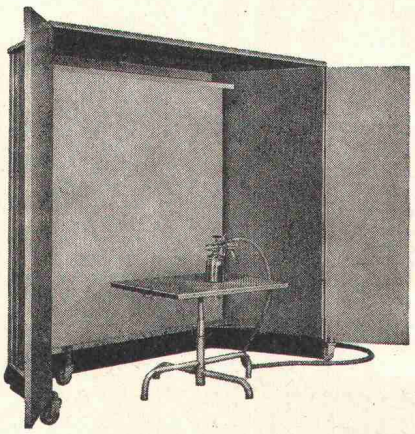
Werbebotschaften in der Schweizerischen Bauzeitung verbinden das Produkt mit dem Markt.

**KISSLING BERN**

Stahlbau, Metallbau, Torbau,
Blechpresserei
Kunststoff-Konstruktionen

**Hans Kissling AG Bern**

Telefon 031 / 51 43 11
Zentweg 1
3072 Ostermundigen



Fröhlich – Spritzkabinen garantieren die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die Absaugung von:

**Dämpfen Gerüchen Farbnebel**

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Besuchen Sie uns an der SMGV-Fachmesse 73, Halle 3, Stand 23

Fröhlich – Spritzkabinen- und Gerätebau
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57

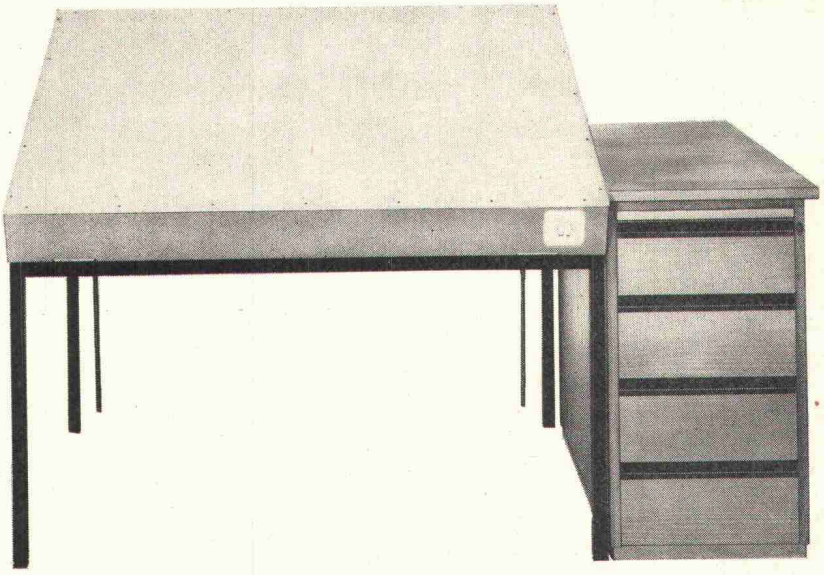
In- und ausländische Patente

# Leuchttische die bieten, was Spezialisten verlangen

**Techniker, Geometer, Architekten und Graphiker sind begeistert von unseren modernen Leuchttischen:**

- **Leuchtfläche mit weisser, opaktransparenter Glasplatte von 130 x 90 cm voll ausgeleuchtet**
- **fest horizontal oder stufenlos schrägstellbar**
- **Ausrüstung mit 2 Kippschaltern oder stufenlosem Reguliergerät**
- **Tischhöhe 78 cm, mit speziellem Verlängerungsstück auch 90 cm lieferbar**
- **Ergänzungsmöglichkeit mit Schubladenkörper in Buche hell, Stahl hellgrau oder Kunststoff hellgrau, «Eiche» und «Nussbaum»**

**Verlangen Sie doch bitte sofort den ausführlichen Spezialprospekt!**



**GRAB+WILDI AG**

8023 **Zürich 1,** Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 **Urdorf** b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

---

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

| | | |
|---|---|---|
| 1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 670.— | 1/4 Seite 185 x 60 mm<br>90 x 128 mm Fr. 168.— | 1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 56.— |
| 1/2 Seite 185 x 128 mm<br>90 x 259 mm Fr. 335.— | 1/6 Seite 185 x 40 mm<br>90 x 84 mm Fr. 112.— | 1/16 Seite 90 x 28 mm Fr.42.— |
| 1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 224.— | 1/8 Seite 185 x 28 mm<br>90 x 60 mm Fr. 84.— | 1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 28.— |

Ermässigte Preise ohne Rabatt für Wiederholungen

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—
Stellengesuche werden nur noch schriftlich entgegengenommen.
Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr. Sofern drucktechnisch möglich, kann der Anzeigenschluss bis Donnerstag der Vorwoche, 10 Uhr, verlängert werden.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735
Fillialen:
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu Tel. 021 / 34 72 65
1204 Genève, 8, rue du Marché, Tel. 022 / 26 03 45

**Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 30.—, Ausl. Fr. 33.—, rund 13 Hefte)**


Emch+ Berger sucht

**dipl. Bauingenieur ETH**
oder
**Ingenieur-Techniker HTL** (Tiefbau)

für Projektierung und Bauleitung von Verkehrsbauten.

Wir offerieren Ihnen bei überdurchschnittlicher Honorierung eine vielseitige Tätigkeit mit sehr guten Aufstiegsmöglichkeiten.
Ihre Bewerbung wird mit absoluter Diskretion behandelt.

**Kurt Bay, c/o EMCH + BERGER AARAU AG**
**dipl. Bauingenieure SIA**
5000 Aarau, Rain 16, Telefon 064 / 24 72 24

Für die technische Planbearbeitung, Devisierung und örtliche Bauführung der neuen landwirtschaftlichen Schule in Eschikon-Lindau suche ich versierten

**Bauleiter-Bauführer**
**Bauzeichner**

Interessenten bitte ich, über Telefon 01 / 47 61 23 eine Besprechung abzumachen.

**Werner Gantenbein, dipl. Architekt BSA/SIA**
8044 Zürich, Mommsenstrasse 18

Wenn Sie

**Architekt-Techniker HTL**

und eine vielseitige, verantwortungsvolle **Chef-Position** suchen, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Arbeitsgebiet:
— Ueberwachung und Weiterbildung von Bauführern
— technische Beratung der Niederlassungen Baden, Biel, Lausanne, Luzern und Sissach
— Organisation und Koordination der gesamten Bauausführung normierter Einfamilienhäuser

Wir wünschen:
— Mindestalter 30 Jahre
— umfassende Berufserfahrung im Wohnungsbau
— Organisations- und Verhandlungstalent
— Französischkenntnisse
— Eintritt sofort, spätestens 1. Juni 1973

Wir bieten:
— Chefposition mit Prokura
— fortschrittliche Anstellungsbedingungen
— Pensionskasse
— Auto
— interne und externe Weiterbildung
— Firmensport

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Unterlagen zur Information. Für alle weiteren Auskünfte stehen wir jederzeit zur Verfügung.

Baugenossenschaft
**HAUS + HERD**
3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 5 27 31

Telefon 063 / 5 29 40 ab 19 Uhr

Zur kompetenten Führung einer unserer Sektionen, die sich vorwiegend mit grossen Pipelineprojekten (Transitpipeline Holland—Italien, Gasverbund Ostschweiz usw.) beschäftigt, sind

## Manager-Eigenschaften

Voraussetzung, wird dieser Fachmann doch praktisch mit der ganzen Palette unternehmerischer Probleme konfrontiert! Für diese anspruchsvolle, faszinierende Aufgabe suchen wir

## dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung, Organisationstalent und Freude an der Führung von Menschen.

Interessenten bitten wir, sich mit unserem Herrn O. Erb für ein unverbindliches Gespräch in Verbindung zu setzen. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Denken unser Produkt EW

Elektro-Watt
Ingenieurunternehmung AG
Postfach, 8022 Zürich
Tel. 01 47 64 11

## Stadtbauamt Lenzburg

Das Stadtbauamt Lenzburg sucht einen zuverlässigen und einsatzfreudigen

## Mitarbeiter mit Hochbauzeichner-Ausbildung

**Aufgaben:**
— Baubewilligungsvorbereitung
— Baukontrollen
— Aufzeichnen von Projekten und Studien
— Mitarbeit bei der Ortsplanung

**Anforderungen:**
— gründliche Fachkenntnisse und Verhandlungsgeschick

**Wir bieten:**
— eine abwechslungsreiche Dauerstellung mit gutem Arbeitsklima
— zeitgemässe Besoldung mit guten Sozialleistungen
— individuelle Arbeitszeit

**Arbeitsbeginn im Frühling 1973.**
Auskunft erteilt Ihnen der Bauverwalter, Telefon 064 / 51 45 21.

Anmeldungen sind mit einem Lebenslauf, Zeugnissen und Fotos bis **10. Februar 1973** an das Stadtbauamt zu richten.

Lenzburg, 11. 1. 1973

Stadtbauamt Lenzburg

## Baufachleute sind in der Maschinenindustrie gesuchte Spezialisten

In unserem kleinen, dynamischen Team der Bauabteilung haben Sie die Möglichkeit, als

# Bauführer

vielseitige und vor allem selbständig zu lösende Aufgaben zu übernehmen.

Ihr Tätigkeitsgebiet: Neubauten und Unterhalt der Fabrik- und Verwaltungsgebäude.

Gründliche Berufsausbildung, einige Jahre Praxis in der Bauführung, persönliche Initiative und Geschick in der Zusammenarbeit mit Architekten, Unternehmern und «Kunden» in unseren Werken sind beste Voraussetzungen für Ihre erfolgreiche Mitarbeit.

Wenn Sie diese interessante und ausbaufähige Stelle anspricht, dann setzen Sie sich doch bitte telefonisch mit Herrn Heuberger in Verbindung (Telefon 056 / 75 35 55). Oder schreiben Sie uns kurz unter Kennziffer 8/36/76 an Personaleinstellung 1.

**Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.**

BBC
BROWN BOVERI

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden**

# PRADER

Als fortschrittliche Unternehmung im Untertagbau suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur ETH

und einen

## Bauingenieur-Techniker HTL

mit Interesse an der Tätigkeit in einer mittelgrossen Bauunternehmung.

Der Aufgabenbereich umfasst:
— Arbeitsvorbereitung für Baustellen
— Projektierung und Berechnung von Bauinstallationen
— Kalkulation und Offertbearbeitung
— Mitarbeit bei Fachberatungsaufträgen
— bei Eignung Einsatz auf Baustellen mit der Möglichkeit einer späteren selbständigen Bauführung

Interessenten, die auf entwicklungsfähige und abwechslungsreiche Dauerstellen mit Aufstiegsmöglichkeiten reflektieren, bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**PRADER AG**
Ingenieure und Bauunternehmung
8001 Zürich, Waisenhausstrasse 2
Telefon 01 / 27 26 32

## Baudirektion des Kantons Bern

Unser Autobahnamt sucht für seine Brückenabteilung einen

## Ingenieur-Techniker HTL

Die Brückenabteilung leitet die Projektierung und den Bau der Nationalstrassen-Kunstbauten, insbesondere der Brücken aller Art im Kanton Bern. Die Abteilung untersteht einem erfahrenen Diplomingenieur. Der gesuchte Mitarbeiter hat sich innerhalb eines kleineren Teams hauptsächlich mit **Bauleitungs- und Koordinationsaufgaben** zu befassen.

Für diesen Posten eignet sich ein jüngerer, initiativer Ingenieur-Techniker HTL, Fachrichtung Eisenbeton, mit einiger Erfahrung im beschriebenen Bereich.
Die Mitarbeit erfolgt im Beamtenverhältnis. Günstige Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Offerten an
**AUTOBAHNAMT DES KANTONS BERN**
Postfach 1042, 3001 Bern, Telefon 031 / 40 22 25

Wir möchten unser Team ergänzen und suchen zum Eintritt nach Uebereinkunft einen erfahrenen

## Bauingenieur

für die selbständige Bearbeitung (Projektierung und Leitung) von Abwasserreinigungsanlagen mit Praxis auf diesem Spezialgebiet. Arbeitsort: Pontresina.

Ferner ebenfalls für unser Büro in Pontresina eine(n)

## Tiefbauzeichner(in)

für Strassenbau und Abwasseranlagen.

Im Büro Zürich ist eine Stelle frei als

## Eisenbetonzeichner(in)

für Brückenbauten. Es bietet sich Gelegenheit zur Ausbildung als Konstrukteur.

Wir offerieren Ihnen interessante Anstellungsbedingungen. Wenn Sie gerne bei uns mitarbeiten möchten, so erwarten wir gerne Ihren Anruf für eine erste persönliche Kontaktnahme.

**Edy Toscano, dipl. Ingenieur ETH/SIA**
8006 Zürich, Turnerstrasse 25
Telefon 01 / 26 80 10 oder 26 44 45

# LANDIS & GYR

## Auf einen Architekt-Techniker HTL

wartet in unserer Bauabteilung eine anspruchsvolle Aufgabe.

Wir suchen für den derzeitigen Stelleninhaber, der in absehbarer Zeit in den Ruhestand tritt, einen Nachfolger, der die Plan- und Offertbearbeitung, die Devisierung und die örtliche Bauführung für verschiedene grössere und kleinere Bauvorhaben übernehmen soll.

Um dieser Position gerecht zu werden, sollten Sie Erfahrung auf den erwähnten Gebieten, Verhandlungsfähigkeit sowie Freude an einer verantwortungsvollen Tätigkeit mitbringen.

Wenn Sie an dieser vielseitigen und entwicklungsfähigen Stellung interessiert sind, sollten Sie sich mit der Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6301 Zug, Telefon 042 / 24 11 24, in Verbindung setzen, damit wir einen Termin für ein persönliches Gespräch vereinbaren können.

Weitere Stellenanzeigen befinden sich auf den Seiten 22—40

Unsere Firma bearbeitet zur Zeit die Projekte für den Gotthard-Strassentunnel, den Seelisberg-Strassentunnel sowie weitere Bauvorhaben für verschiedene Verkehrsbauten. Für die Führung eines Zeichnerbüros suchen wir

## Bürochef

welcher die Projektierung und Detailbearbeitung von Strassentunneln und Lüftungszentralen kompetent leiten kann. Einem

## Ingenieur-Techniker HTL

**Richtung Tiefbau**

mit einigen Jahren Konstruktionserfahrung, wenn möglich auch im Untertagbau, bietet sich ein entwicklungsfähiges und vielseitiges Tätigkeitsfeld.

Telefonieren Sie doch unserem Herrn J. Rohner oder schreiben Sie unserer Personalabteilung. Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Denken um unser Produkt

Elektro-Watt
Ingenieurunternehmung AG
Postfach, 8022 Zürich
Tel. 01 36 33 66

---

Wir bieten einem Herrn (Alter 26 bis 36 Jahre) eine interessante, selbständige Dauerstelle als

## Techniker oder Bauzeichner

für unsere Abteilung

## VELUX-Dachflächenfenster

Wir erwarten von Ihnen:
— kaufmännische Ausbildung
— Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch in Wort und Schrift
— Verhandlungsfähigkeit
— angenehme Umgangsformen

Wir offerieren Ihnen:
— Fünftagewoche
— den Leistungen entsprechendes Salär
— modernes, eigenes Büro
— gutes Betriebsklima und angenehme Zusammenarbeit

Telefonieren oder schreiben Sie uns, damit wir mit Ihnen eine unverbindliche Besprechung vereinbaren können.

**A. Kully AG, 4632 Trimbach**
Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationsspenglerei
**Telefon 062 / 21 39 01**

---

Gut eingeführtes Ingenieurbüro im Raume Nordwestschweiz sucht einen zielstrebigen

## dipl. Ingenieur ETH

oder

## Ingenieur-Techniker HTL

mit den erforderlichen Qualifikationen.

Bei uns haben Sie die Chance, sich eine Lebensstellung zu schaffen. Wollen Sie **selbständig** eine Tiefbauabteilung leiten und gegebenenfalls erweitern dann setzen Sie sich mit uns unter Chiffre SBZ 182 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich, in Verbindung. Sie finden bei uns moderne Geschäftsführung, zeitgemässe Entlöhnung, Pensionskasse, Erfolgsbeteiligung.

---

## SIBRA MANAGEMENT

sucht für die Abteilung für Immobilien und Restaurants, mit Sitz in Wädenswil,

## 1 Bauzeichner

als Konzeptplaner für Restauranteinrichtungen. Für diesen Posten braucht es keine Spezialkenntnisse, da der Kandidat angelernt werden kann.

Bevorzugt wird derjenige, welcher, nebst den zeichnerischen Arbeiten, ebenfalls Freude am Erstellen von Submissionsgrundlagen, Preisanfragen und Analysen hat.

Für Auskünfte oder Rückfragen wollen Sie sich bitte mit Herrn E. Portenier, Telefon 01 / 75 09 11, intern 10, in Verbindung setzen, oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**SIBRA MANAGEMENT AG**
Abteilung für Immobilien und Restaurants
Postfach 34, 8820 Wädenswil

---

# HEIERLI

Wir suchen

## Bauzeichner/Bauleiter

für die Mitarbeit bei der Projektierung und Bauleitung auf dem Gebiet des Stollen- und Kavernenbaus. Ab Herbst 1973 östliche Bauleitung im Raume Andermatt.

Ihren Anruf erwartet

**Ingenieurbüro Heierli**
8006 Zürich, Culmannstrasse 56
Telefon 01 / 60 06 60 (Herr Kessler)

TURICUM® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Denn solche bituminöse Isolierungen
bleiben problemlos.

Für anspruchsvolle
Flachdach-
und Terrassenbeläge
verwenden wir ausschliesslich
TURICUM®
zusammen mit MAMMUT®

TURICUM® und MAMMUT®
zwei starke Schweizer Marken

**AEZ Asphalt-Emulsion AG**

Wir beraten Sie gerne.
Telefon 01-88 72 72

**Zürich**